


hllj sflkfhg

ufdlOf lj sf; ; dfrf/dhs klqs

jžfv-c; f/ @)^%

j if{#, c^as #

May-July 2008

	lj ifoqmd
<p>; Nnfxsf/ 8f= chg sfsL{ 8f= ; j {fh v8sf /Tg sfsL{ ; DkfbS >lafa' 'pbf; ' ; x-; DkfbS Zofdsdf/ a:gŧ kšfzs  gkfn ufdLOf klgdfrf ; :yf -cf/=cf/Pg= -lbuf]ufdlOf hllj sflkfhg sfoqmd_ ; aVj f; ef sDKo6/ lWdn]ckm ŧ k], l8NnLahf/ knfg M \$\$\$%@)</p>	<p>; DkfbSlo @ cfocfhg]sf]; fŧ kinkn th tyf t/sf/L vŧL - sž/axfb/ sfsL{ # rkl{lgdfrfn]; /; knf0df ; wf/ - dlOf/fh u?^a % ; dXdf cfpM; fyl - lgdfrf sfsL{ ^ P; =cf/=cf0{kllj lw= - Zofdsdf/ a:gŧ & vŧlaf6}/fdŧ]cfDbfgl 5- zldfrf /f0{ (; dbfodf sfoqmdn]; sf/flds kšfj kf/žf]5 - Zofdsdf/ a:gŧ !) hxf"0R5f, Toxf"pkfo- blkaxfb/ /f0{ !@ lj Bfnodf g; fŧžf]kl/j tŧ - 6lsf /f0€ /Ltf lnda" !\$; dXn]ufpdf kl/j tŧ Nofof]htaxfb/ /f0{ !^ dfl; df ufp"emn- ; lsnf u?^a !& cf0{kL=Pd= sf]bŧ - nldl lj Zj sdf{ !& ; xsf/L ; ~rfngn]; dXdf pŧ; fx - efjgf /f0{ !* ; dXdf gAa]xhf/ art- lrqdfg /f0{ !(kŧf3fts P8\af6 arŧ 8f= sŧf/ sdffo{ @)</p>
<p>dbŧf =====</p>	

o; lbuf]ufdlOf hllj sflkfhg sfoqmd European Commission, Austrain Development Cooperation, Horizont3000 / RRN sf]; xofudf ; ~rfng e0/xžf]5 .

: j lge{tftkm{pGdv ; dbfo

lrlgofFPp6f pvfg 5- ædfemlnf0{Ps5fs df5f xf0g, df5f dfgI ; lk l; sfpm.Æ df5f vj fP Ps 5fs 6Gg vfg kfp5 t/ p; n]df5f dfgI; lk l; Sof]eg] hllj ge/ ef\$]a:g' kbq . hllj sflkfhgsf]:yfol dflld; d] aG5 . o; }b[6f6tnf0{ dt&k lbg g]kn ufdlOf kglgdf ; :yf cf/=cf/=Pg= n]; ^av]f; ef lhNnfsf gf} uf=lj=; = sf ; dbfonf0{hllj sflkfhg tyf lj sf; lgdffdf ; xofu k%of0/x\$]5 .

o; lhNnfsf] (j6f uf=lj=; = x2df lbuf]ufdlOf hllj sflkfhg sfoqnd nfu" e0/x\$]5 . ox\$]f; dbfodf of]sfoqnd ctoGt kfej sf/L ; flat ePsf]5 . jf:tj df lj sf; ; dbfo :j odh]pglx2s}rxfgf / 5gfd kft ug]j [4sf]klqmf xf]. lj sf; j [4 / kl/j tGsf]ofu klg xf]. ; dbfosf] rxfgf / ; xeflutfa/ sg}klg sfoqnd cykOf{xbg eGg]kdf0f o; sfoqnd]lbPsf]5 . lj sf; sf]p27o ul/alsf]cGto ug] pTkfbgzln /fhuf/L pknAw u/fpg]; dbfosf]cfwf/et cfj Zostfsf]kl't{ug]j 0lQms / ; :yfut lfdtnf0{cfej [4 ub]hllj gofkgsf]uOf:t/df hf\$ lbg]cfwf/ xf]lj sf; . lj sf; ckdfg, c; dfgtf, clzlf, cgle1tf / cGofosf lj?4 ; wFultjfg e/xG5 .

ul/al kl]j lws lj ifo xf0g, h; nf0{sg}a6d bafP/ kOf{ug{; lsof] U ul/al lgj f/Of ug\$ f nflu ufdlOf ; dbfodf Jofks pTkfbgdf j [4, slifdf cfwf/t cGo j \$lnks ; ft kOfnlsf]lj sf; sf ; fy}; dbfodf lzlf, :jf:Yodf kxF a9f0{; fdlhs dNo-dfGofsf] ?kft/Ofn]dfq}ul/al 36fpg ; lsg5 .

; g\))! blv lg/Gt/ 2kdf ; dbfo; E /x] sfd ul//x\$]f]lbuf]ufdlOf hllj sflkfhg sfoqnd o:tf]sfoqnd xf] hf]; dbfosf]; lk / lfdtfsf]lj sf; nf0{cfwf/et cfj Zostf dfgb}; fdbflos lj sf; df cu} / 5 . ; dbfosf pk]ft, blnt, hghft, lgdvf, dlxf, czQm Pj +âakll8t afnaflnsfx2 / cfocfhg sd ePsf ; dbfodf Pslst / bl3\$fnlg :j /fhuf/fldv sfoqndx2 ; #fng ul/Psf]5 . ; dbfosf]klolf ; xeflutfdf ; fdbflos ; zOns/Of- slif, l; #f0, ufdlOf ; 8s, ejg lgdff, lj Bfyl2nf0{5faj lQ Pj +cf]rfl/s slf ; #fngh:tf sfoqndsf cnj f ljleGg r]gfdhs / ; lkdhs sfoqndx2df ; d] ; xofu k%ofp5}cfPsf]5 .

; ^av]f; ef lhNnfdf ; ~rflnt o; sfoqnd]; xeflutfdhs ; fdlhs lj sf; nf0{ cf] /w k%ofpg]k/Dk/fut dNo dfGofaf6 dflly gp7]; dbfodf cfwf/et kl/j tG cfpG ; Sbg eGg]wf/Ofsf]lj sf; ePsf]5 . clxn]o; lhNnfdf slifdf cfwf/t lj sf; sf]sfddf gofFcfofd ylkPsf]5 . o; c^assf sz/axfb' sfls{ zdlhf /f0{nlld lj Zj sdf{ klolf b[6f6t xg\ o; n]; dbfo :j lge{tftkm{8fl/Psf]; xh cgdg nufpg ; lsg5 .

cfoch[gsf] ; ff kmmknh tyf t/sf/L v]l

o s]z/axfb/ s]sl{



@)^# ; fn efb|dlxgdf wk'uf-j = ; j 8f ; dodf dnvfb / l ; #f0sf]Jo] :yf ldnf0{
g# (xlQlvddf lbuf]ufdlOf hllj s]kfhg /x\$]5'. cfufdl lbgdf klq sfoqmd ; E
sfoqmd -cf/cf/Pg_ ; a\j]f; efsf] ; xof]udf c6o p6gt hftsf cfK, lnRrl, ; Gtnf,
>l hfuf/Of :j fj nDag ; dX u7g e0{xfn; Dd sfutlsf la?j fx; dfu u/L aXt ; kdf
@^ 3/ w/Lsf hghflt, blnt, dlxfn, kmmknh v]l ug] of]hg agfPsf] 5'.
k?ifx; sf] ; dfj zL ; xeflutf /x\$]5 . d j}df} dl t/sf/L v]l]sf] nflu knfli6s
klg Toxl ; dXsf] ; lqno ; b:o /x\$]5'. 6gh]sf]3/ agf0{pQm 3/leq sfoqmdaf6

o; sfoqmdsf] cfof]hgdf ; do ; dodf lb0Psf] kmmknh tyf t/sf/L v]l]sf] tflnd uf]7laf6 kef]j t e0{ p6gt hftsf cfK, lnRrlsf sndl la?j fx; / j}df} dl t/sf/L v]l]sf] nflu knfli6s 6gh] -kfn_ cf/= cf/= Pg= ; :yf; E ; dXdfknt dfu u/F. !(j6f cfK, lnRrlsf la?j fx; au]fsf] ; kdf nufpg / adf} dl t/sf/L v]l]sf] nflu ! ; } knfli6s 6gh] ; d] sfoqmdaf6 pknAw ePsf] 5 .

pQmsndl la?j fx; 3/j l/kl/sf]vfnl hllufdf au]fsf] ; kdf nufPsf] 5'. xfn; Dd !(j6f sndl la?j fx; d]l]b] !* j6f la?j fx; sf]cj :yf ; Gt]f]hgs 5 . blf k]l]j lwsx; sf] ; Nnfxcg' ; f/ ; do

xfn; Dd !(j6f sndl la?j fx; d]l]b] !* j6f la?j fx; sf]cj :yf ; Gt]f]hgs 5 . clxn]d]f]kl/j f/n]xktfsf] \$)) .- bl]v %)) ; o; Ddsf] t/sf/L laqnl ug{yfn]sf]5 .

cfn' dhf cflb nufPsf] 5'. ljutsf jif{Dd ahf/af6 t/sf/L lsg] vfg]d]f] kl/jf/n]xfn cfP/ ahf/df t/sf/L a]f] k}f cfh[ug{yfn]sf] 5 . cfkmg} s/]faf/ldf ptkfbg ePsf]xl/of]/ tfhf t/sf/L laxfg ah]sl l6k] Nof0{vfg kf0g]/ ahf/df laqnlj t/Of u/L cfd]bfgl u/\$]5'. clxn]d]f]kl/j f/n]xktfsf] \$)) bl]v %)) ; o; Ddsf]t/sf/L laqnl ug{yfn]sf] 5 . jf:tj d}eGg] xf] eg] xfdl gkfnlx;

pknAw alplahg g; {ldf la?j f ptkfbg u/L 6df6/, a6bf, sfpnl nufPsf] 5'. To; u/L 3/j l/kl/sf] v]laf/ldf vNnf t/sf/L v]l :yfglo uf]he}f, kofh, n; g, a6bfsf]kl, sfpnl, cfkmg} nufPsf] 5'. ljutsf jif{Dd ahf/af6 t/sf/L lsg] vfg]d]f] kl/jf/n]xfn cfP/ ahf/df t/sf/L a]f] k}f cfh[ug{yfn]sf] 5 . cfkmg} s/]faf/ldf ptkfbg ePsf]xl/of]/ tfhf t/sf/L laxfg ah]sl l6k] Nof0{vfg kf0g]/ ahf/df laqnlj t/Of u/L cfd]bfgl u/\$]5'. clxn]d]f]kl/j f/n]xktfsf] \$)) bl]v %)) ; o; Ddsf]t/sf/L laqnl ug{yfn]sf] 5 . jf:tj d}eGg] xf] eg] xfdl gkfnlx;



k/fgf] 9fFfsf] v]l k0ffnlaf6 k5fl8
kl//x\$ f /x\$ff. cfwlgs tl/sfaf6 p6gt
hftsf]alplahg k0f] u/l gofV]l k0ffnl
cj ndag u/l v]lug]xf]eg] xfdl h:tf
d]xgl / kl/>dl ls; fgx;sf]nflu hfkfg,
sf]l/of, xsE, 0h/fon, dn]; of, cflb
b]x;df uP/ sdfpg]k}f cfkmg}3/
jI/kl/sf]v]af/ldf g}sdpg ; lsg]/x\$.

ef]f]ns w/ftn / x]jfkfgl cg; f/sf]
; xfp]p6gt hftsf]kmmknh / t/sf/Lsf
alplahg k0f] u/l j}df} dl tyf df} dl
t/sf/L v]l ug]xf]eg]kl/>dl oj fx;nf0{
nfvf}; k0f vr u/l cfkmg]hlluf ; fxhf0{
a6ws /fvl lj bl]zg' kgI/ bnfnst]hfnf
kmgkg]cj :yf klg gcfpg]/x\$.

@)^\$; fn dl+ / @% ut0]v k' !
ut]Dd hDdf ^ lbg cf=-cf=Pg= ; :yfsf]
t]DnE6f/df g; l Joj :yfk g tflnd lnPF.
la?jf k}f/0f tflndaf6 yk k0f] t e0{
cfocfhg]sf nflu kmmknh tyf t/sf/L v]l

g}; a0cbf pQd k]f 7fg\$]5'. cfufdl
lbgx;df p6gt hftsf kmmknh / t/sf/Lsf
alplahgx; vf]h cg'; Gwfg u/l
cfocfhg]nf0{a9]f lbg]c7f0 lnPsf]5'.

cf]odf p6gt hftsf]alpaj hg k0f] u/l
yf]h] hllufdf w]p]tkfbg a9f0{al9
cf]dbfgl lng ; do ; dodf blf k]l]lws
v6f0{tflnd uf]l]Lsf]cfocfhg] u/l kmmknh

tyf t/sf/L v]ldf dnf0{k]l]; flxt u/f0{
cfocfhg]sf]dh af6f]v]f0lbg]cf=-cf=-Pg=
; :yfnf0{x]ob]v g}w6oj fb lbg rfx65'.

cf=-cf=-Pg=sf]k]l]lws ; xof] k]P/ xfn
d]d]df; s b0{tlg xhf/ cf]dbfgl ug}; lfd
ls; fg ePsf]5'. o; nf0{cem]lj :tf/ u/l
sl]f l]qnf0(g)cfkmg]hllj sflkfhg]sf]dfl]bd
agf0{ufpB/df a9le6f a9l cfly\$ nfe
lng]k0f ub5'.

-hfu/0f :j fj ndag ; dx, wk'; ;^av]f; ef



rkl{lgdfQfn]; /; kmf0df ; wf/



df65]9^aU]oudf el/, kx/f, cf8f/ /
 9f8df a; f8f; ubv]. cfkm' hxfF; /llft
 dx; ' uy]plgx; Toxl a:y]. lj leGg
 cfj Zostfsf afahb clxn]xhdl lj sf; sf]
 r/d pTsifQdf cf0ku\$F 5fF. lj sf;
 grflxg] dflg; ; fob dflg; xg; Sb8
 xfhf . cfj Zostfg]lj sf; sf]d'p08 xf].
 ; a\j f; ef lhNnf dT:okfy/L uf=] =
 j f8 g[^] sf
 afl; Gbfx; rkl{
 kofu cToGt sdn]
 dfq ubv]. lj leGg
 ; 3 ÷; ÷yf /
 jftfj /Of kl't rf; f] /Vg]lgsfoaf6 upF
 3/df rkl{ agfpg cfXjfg u/klg
 dT:okfy/laf; ln] cfkm]f] ; f] ; fwg /
 kxF geP/ rkl{lgdfQfnf0{kyldstf lbg
 ; s8g . 3/-3/df rkl{gePkl5 vfhf-
 vfh] ; f / enf8L-leQdf nf\$nfh arf0{
 lb; f lk; fa ug{kbYof]. plgx; nf0{/ft-
 ; fEm lb; f lk; fa ug{lg:sg xDd}xDd]g}
 xGYof]. /ftl lg:sg' kbf{3/ eGbf w}]6f9f
 hfg ; Dej klg xbgYof]. o; /L rkl{sf]
 cefj df upF/ cToGt bulGwt aGg kUYof]
 af6f\$6f]j /k/ klg kmx/n]ubf{gfs 5f]g'
 kg]afllotf lyof].

○ dlOf/fh u?^a
 eof]. pxfk;n] o;
 ; ÷yaf6 ; #flnt
 lbuf]ufdlOf hllj sflkfhg sfoqmd cGt{ut
 o; upF\$]# 3/w/Lsf JolQm; nf0{hdDf
 u/L ; dX u7g ul/lbg' eof].
 ; dX u7g u/huQ]o; ; dXdf ; dbfon]
 rfx\$] lj ifodf tflnd uf]7L / lj leGg
 lj sf; dhs / hg; xeflutdhs sfdx; sf]
 af/df tflnd ; DkGg
 eof]ta ; dbfodf rkl{
 lgdfQfn cfj Zostfdf
 kl/OfT eof].

cf/=cf/=Pg= sf]lbuf]
 ufdlOf hllj sflkfhg sfoqmdn] dT:okfy/L
 uf=] = j f8 g[^] dfQdfj f; Lsf]; f] / z]hldf
 Jofks kl/j tG dfq cfPg plgx; ; dX
 dfkm] lj sf; sf ; jfxs ; dT ag\$F 5g\
 lxhf] Dd vfhf]vfh] ; fdf lb; f-lk; fa ubX
 cfPsf plgx; : j f:Yosf] rf; f\$} sf/Of
 wdfwd rkl{lgdfQfn sfoQfn hl6/x\$F 5g\
 clxn] dfQdf !* j 6f gofF18hf0gsf]
 rkl{lgdfQfn e0; s\$F]5 eg]af5L 3/x;df
 klg cfwlgs l8hf0gs}rkl{wdfwd lgdfQfn
 e0/x\$F] 5 . rkl{ lgdfQfn dfd
 cf/=cf/=Pg=; a\j f; ef lhNnfsf] lbuf]
 ufdlOf hllj sflkfhg sfoqmdn] cfly\$ tyf
 klj lws ; xofu kYof0/x\$F]5 . h-h; sf]
 3/df kSsl rkl{ag\$F]58 It 3/x;df
 c:yf0 vN8]rkl{kofu ug{yfn\$F]kf0G5 .

@)^# efb|!) ut]o; upFdf gkfn
 ufdlOf kglgdfQfn eg]; ÷yfsf b0{; fdfhs
 kl/rfns 6lsf/fd sdfn / ; l/tf /f0{cfpg'



pglx; kSsl rkl{lgdf0f ug{klg hf0tf0n} a7sdf xf] of d]hf kftdf oxl :j /
nflukl//x\$ 5g\ ufpf] ; e65g\ ..:j R5 lgsfN5g\ of] :j / pglx;sf] Joj xf/df
; knf jftfj /of t dfgj hljgsf] cdNo klg kfng ePsf]b]g ; ls65 .
lglw kf]/x\$.u ca ufp5f]jftfj /of ; knf - ; gfv/l :jfnDag ; dX,
/Vg'xfdf]dVo stfo xg\$. pglx; ; dXsf] dT:okf]/L-^ dfofdf ;^av]f; ef

slitf ; dXdf cfpm ; fyl



○ lgdhf sfsl{

cfb/0flo ajf, dbf, ufpf; L x],
cfkn}ufpFj sf; u/f}ldnl Ps km] .
u/la / lgdvf e0{s}]; Dd afk]g]
xfdf]klg knf]cfp5 Ps hudf xf:g].

; dXdf cfpm ; fyl u/f}5nkmn
cl3a9]dfq a65 hljg emdn .

c1fgl 5'clzllft 5'elg kl5 ; /]
emg}kl5 kl/65 x}nfh df6g]u/].

gk9\$fbbl alxgl hfpf]k]9 lzlf k9g
xfdl klg sDtl 5g}b}z lj sf; ug{.
-ukf6f/ :jfnDag ; dX, hnhnf-& ;^av]f; ef

P; =cf/=cf0€ klj lw M wfg v]ldf Ps gof"cfofd

○ Zofdsdf/ a:g]t

cf/=cf/-Pg=-; aVj f; ef

; aVj f; ef lhNnf xj fkgldf lj lj wtf /x\$] wfgsf] agf\$] ufl xflg] lfdtf \$ lbgblv
 Ps buq lxdfnl lhNnf xj. efl]hs 2kdf la:tf/)a9b)uP/ * blv !) lbgdf ; aqbf
 7hf]ePtf klg o; lhNndf v]l of]o hdlg a9L xg]ePsfh]Ps xltfsf]cyjf @ kft
 lgs}sd -*%^ kl|zt_ 5 . lhNnfsf] ; /b/ Ps ; 0/f] xltfsf] cj :ydf g; 4L Aof8af6
 kl|t kl|j f/ hdlg !=) x\$6/ kb5 . c6o dVo hluufdf ; fl/G5 . k/Dk/fut tl/sf
 lhNnf x; df h:t}o; lhNndf klg wfg ; aqbf cg! f/ glhs glhs}Ps}7fpdf %-& agf{
 dxlj kOf{cG afnl xj. xfn wfg v]l s/la /flgsf] ; \$df o; k4ltdf Ps 7fpdf
 !&)) x\$6/df nufG5 Pp6dfq agf{/flgn]
 / ptkfbg s/la #!)) • cfufdl lbgx; df o; k4 tldf wfgsf] alp b/
 dks 6g 5 . gkfnf] yk cfj Zos vfl tyf k|tx\$6/ %)-&
 kl/k]odf sflsx; ; a} cg! Gwfg u/L Jofks k|f/, lsnfl]pd nflg]7fpdf
 v]l 58]klg wfg v]l k| f/ tyf la: tf/ ug{kgl & lsnfl]pd nflb5 .
 5f8g rfx8g\ o; k} Zostf blvG5 ; fdfGotMof]tl/sdf
 lhNnfsf] pQ/L uf-j ; = agf\$]b] krcSDtldf

xl6ofsf] !^)) ld6/ prf0{Dd wfg v]l @)-@% ; l6ld6/sf] km/sdf /flkG5 eg]
 u/\$]kfG5 . oBlk xj fkglsf]lx; fan]lr; f] wfg /flklv kfSg] ahf; Dd nuftf/ kfgl
 ; xg ; Sg] /ftf] rfdnsf] wfg @%) dl6/ hdfP/ /flg] xdf] k|Int tl/sfsf] 7ls
 prf0; Dd v]l ug{ ; lsG5 . c6o kxf8L lak/lt of]t/Lsfaf6 v]l ubf{wfg /flklv
 lhNnf x; h:t}o; lhNndf klg clwsf; k; fpg] ahf; Dd df6df lr:ofg /xg] u/L
 wfgv]l k/Dk/fut t/Lsfaf/f g}ul/G5 . l; #f0{ ; do ; dodf ug{kbs . of] t/Lsf
 b0{ bzsebf cl3 d8fuf:s/ - kofu u/L v]l ubf{sflsx;n]^ blv !)

Medagaskar_ df lj sf; u/LPsf] dl8s 6g kl|t x\$6/ ptkfbg k|t ePsf]5 .
 P; =cf/=cf0€ -SRI-System of Rice o; lhNndf klxnf] k6s gkfn ufdlOf
 Intensification_ k4ltcg! f/ ul/g]wfg v]l kglgdf ; yf- cf/=cf/-Pgaf/f ; -rflnt lbuf]
 xfnsf]t/Lsf ebf k]ys tl/sf ckgf0g]xlf ufdlOf hllj sflkfhg sfoqnd]j fgf uf-j ; =f]
 sflsx;nf0{crDd nflb5 . of] t/Lsfaf6 >l vK6] f df= la-sf laBfylx;nf0{ o;
 v]l ubf{w}crDdx;sf] ; fdgf ug{kbs . P; =cf/=cf0€k4tl cg! f/ wfg v]l ug]t/Lsf



afnl cj lwe/ k0z g u/f0Psf]lyof]. o; /L
 nuf0Psf]!) lbg a9f]Pp6f ag]af6 &# j 6f
 uffh ; Dd cfPsf]kf0of]h; df @! j 6f uffh
 eg]nfd]f; do ; Dd /xg ; s0j / af5L %@
 j 6f uffh; df eg]wfgsf]afnf nfu\$]lyof].
 s/la cfwf /f]kgl df u/LPsf]wfg v]laf6 &#
 lsnt]ufd p]tkfbg ePsf]lyof]eg]k/Dk/fut
 t/Lsfa6 %@ lsnt]ufd p]tkfbg ePsf]lyof].
 o; cfwf g k4ltaf6 a9L knf0bf ePsf]lyof]k5
 c6o s]f]sx; klg cfufdl lbgx; df yf]j
 hluufdf k/Llf0sf]j; kdf P; =cf/=cf0{tl/sfa6
 wfg v]l z? ug]j; f]rd 5g\
 P; =cf/=cf0{ k4ltaf6 xg]knf0bf x;
 !=sd alp n]lg].
 @=at0fg tl/sfdf e6bf cfwf dfq kfgl
 eP klg v]l ; kmn x65 .
 #=/f]u ls/f sd n]l5 .
 \$=w]j}p]tkfbg k]kt x65 .
P; =cf/=cf0{ k4ltdf b]vPsf dVo
sl7gf0x;
 !=Ps xktfsf] slnnf] ag]ff0{g; {laf6

dVo hluufdf ; fbf{h/f tyf cdf lap
 -Mother seed_ r]Bg]; Defj fg x65 .
 @=o; k4ltaf6 v]l ubf{kfgl sd k0f]u
 xg]x6f emf/kft a9L cfp65 .
 #=/f]k0sf]a]hdf a9L d]xgt tyf >dsf]
 cfj Zostf kb5 .
 ;^av]f; ef lhNnfd wfg v]ldf
 P; =cf/=cf0{sf] cfudg; E} Ps gofF
 k4ltsf] z?j ft ePsf] 5 . cfufdl
 lbgx; df o; k4ltdf yk cfj Zos v]h
 tyf cg! Gwfg u/L Jofks k]f/, k]f/
 tyf la:tf/ ug]k]c]j Zostf b]v65 .
 ; Gbe{; fdul
 !=j]liff sfoqmd kl:tsf tyf t]of° Ps
 ems, @)^#, lhNnf s]f] lj sf; sfoqno,
 ;^av]f; ef .
 @=bl3\$fnlg cfj lws s]f] lj sf; of]hgf -
 @)% (÷@)^)-@)&*÷@)&(-, @)%(
 lhNnf lj sf; ; ldt, ;^av]f; ef .
 #=g]kfn s]f] klj lw k'ts, @)^@, s]f] ; P'gf
 tyf ; #f/ s]q| xl/x/ ejg, n]ntk' .

v]Laf6}/fdf]cfDbfgl 5

○ zldhf /f0{



ultzln ; dosf]rqmrf dfgj lo kl/j t6 /fdf]cfDbfgl lnPsl 5'. lxhf] Dd cfrkrf0{
 klq xgkg]/x\$. ; dos} qmddf dfgj n] vfg klq xDd]xDd]xg]hllufaf6 cfh kz:t
 hllj sflkfhg sf] gofFgofF; lk / zhl n f0{ ptkfbg xg yfn\$] 5 . p6gt hftsf]
 cufng' kg]afllotf cgr]f]xf0g\ xfdl hg alplahg / afnlgfnln]d]f]kl/>dsf]plr t
 ; dodf 5f}. To]f]; dosf]; lk / zhl xfdln] dno kfPsf] 5 . xfdln]; v]f :j fj nDag
 cufng}kb5 . lxhf] xfdl]k]h]n]h]h; /L ; dx u7g u/L gofFzhl / :j kdf v]L
 sfd u/]To]f]e6bf xfdl lj sf; /lj :tf/n] ul//x\$] 5f. o; n] xfdl]; dxsf ; fylx
 cufn8 5f}. cemefln xfdl]k: tfn]of]e6bf / d]f]JolQmut hij gdf ; d] 7hf]kl/j t6
 gofFgofFklj lwdf sfd ug]kg]x65 . NofPsf] 5 . ; dxsf] cfly\$ artn]; d]
 d cfrkrlkg sflssl 5f]L ePsf]h]v]ldf xfdl ; -; fgf sfo{ug{9f\$] vllnf u/\$f]
 gofFkj] Q leqdf0 pAhgl df ; wf/ ug{ 5 . ufp6f o; k\$]/sf] kl/j t6 Nofpg]
 v]h/x\$] 5'. cf/-cf/=Pg= ;^av]f; efn] cf/-cf/=Pg= ;^av]f; efl]t d / d]f]; dxsf]
 ; ~rfng u/\$f]cf0=kl=Pd=-Psls] zqhlj tkmf6 w6oj fb . cfufdl lbgdf klq o;
 Joj :yfk_ tfind ln0{o; k\$]/af6 v]L k\$]/sf sfoqmdx; df lg/Gt/tf kcf] e6g]
 ; ? u/\$] 5'. o; /L v]L ubf{t/sf/laf6} sfdgf ub5'.

ultzln ; dosf]rqmrf dfgj lo kl/j t6 /fdf]cfDbfgl lnPsl 5'. lxhf] Dd cfrkrf0{
 klq xgkg]/x\$. ; dos} qmddf dfgj n] vfg klq xDd]xDd]xg]hllufaf6 cfh kz:t
 hllj sflkfhg sf] gofFgofF; lk / zhl n f0{ ptkfbg xg yfn\$] 5 . p6gt hftsf]
 cufng' kg]afllotf cgr]f]xf0g\ xfdl hg alplahg / afnlgfnln]d]f]kl/>dsf]plr t
 ; dodf 5f}. To]f]; dosf]; lk / zhl xfdln] dno kfPsf] 5 . xfdln]; v]f :j fj nDag
 cufng}kb5 . lxhf] xfdl]k]h]n]h]h; /L ; dx u7g u/L gofFzhl / :j kdf v]L
 sfd u/]To]f]e6bf xfdl lj sf; /lj :tf/n] ul//x\$] 5f. o; n] xfdl]; dxsf ; fylx
 cufn8 5f}. cemefln xfdl]k: tfn]of]e6bf / d]f]JolQmut hij gdf ; d] 7hf]kl/j t6
 gofFgofFklj lwdf sfd ug]kg]x65 . NofPsf] 5 . ; dxsf] cfly\$ artn]; d]
 d cfrkrlkg sflssl 5f]L ePsf]h]v]ldf xfdl ; -; fgf sfo{ug{9f\$] vllnf u/\$f]
 gofFkj] Q leqdf0 pAhgl df ; wf/ ug{ 5 . ufp6f o; k\$]/sf] kl/j t6 Nofpg]
 v]h/x\$] 5'. cf/-cf/=Pg= ;^av]f; efn] cf/-cf/=Pg= ;^av]f; efl]t d / d]f]; dxsf]
 ; ~rfng u/\$f]cf0=kl=Pd=-Psls] zqhlj tkmf6 w6oj fb . cfufdl lbgdf klq o;
 Joj :yfk_ tfind ln0{o; k\$]/af6 v]L k\$]/sf sfoqmdx; df lg/Gt/tf kcf] e6g]
 ; ? u/\$] 5'. o; /L v]L ubf{t/sf/laf6} sfdgf ub5'.

cgjffr ; dbfodf sfoqndn] ; sf/flds kefj kf/\$f] 5

gkfn ufdlOf klgdfrf ;:yf -cf/-cf/-Pg_ n]
; ^av]f; ef lhNnfsf]gf}j6f uflj ;x;df ;g\@)!
b]v lbuf]ufdlOf hllj sflkfhg sfoqnd nfu"ul//x\$]f]
5 . o; }; 7fln7f]f /x] o; sfoqnd; E cfj4 e0{
sfo{ ; Dkfbg ub]cfpgePsf sfoqnd ; efl]s >L
Zofdsdf/ a:g] ; E lbuf] hllj sflkfhg klqsfsf
nflu ePsf] ; flffsf/M ; ≠



Zofdsdf/ a:g]

☞ cf/-cf/-Pgáf/f ; ^av]f; efd ; #flnt lbuf] ufdlOf hllj sflkfhg sfoqnd xll//xg' ePsf] 5 . o; sfoqndsfl]p2]ox; s}s]xg < gkfn ufdlOf klgdfrf ;:yf cf/-cf/-Pgn] cfkng] rf/kq]cj wf/Off- lzlf, hllj sflkfhg ; jf:Yo / ; zf; gnf0{ calsf/ u/L ufdlOf ; dbfosf]hllj sflkfhgd]f ; wf/ Nofpg k]Tg/t 5 . o; ; :yfáf/f lbuf] ufdlOf hllj sflkfhg sfoqnd]lhNnfsf (j6f uf-lj = ; x;df Toxf]f ; dbfox;sf] j tdfg hllj sflkfhg k]ffflnf0{ cemdhat kfg{tyf cGo a\$]lks ; fl] k]fffl]sf] lj sf; u/L nllft j u\$]flj g:y/ psf; L /fli60 ul/al lgj f/Of cleofgnf0{ ; xof]u ug{xf].

☞ ol sfoqndn]oxf\$]f lj kGg ; dbfosf]pGg]tdf slQsf]6]f k]ofPsf]5 h:tf]nfl5 < o; sfoqnd ; g\@))! b]v o; lhNnfd]f ; #flnt 5 . jf:tjdf eG]xf] eg] lhNnfd]f s[fsx;nf0{ cfocfhg]sf nflu s/] faf/Ldf t/sf/L v]l ug{ ; sf0Psf]5 . vf]af/L ahf/sf] ; 7flkn]f\$]f clwsfz s[fsx;n]xfn Joj ; flos t/sf/L v]l ug{yfn\$]f 5g\ cfheGbf %-^ j ife]3 pglx;nf0{ s/] faf/Ldf t/sf/L v]l

ug{0; sfoqndn]7hf]; xof]u k]ofPsf]lyof]. ufpEfpE]f ; dx; lgdfrf ePsf 5g\ . C0f ; #fng e0/x\$]f]5, h; n]; fxdxfhgsf]rsf] Jofhsf] C0faf6 hf]ufpgsf] ; fy}yk Joj ; fo ug{Ps e/kbf] cfly\$; fl] ag\$]f]5 . o; sfoqndáf/f ; #flnt k]9 slffaf6 ; fwf/Of n]yk9 l; sl ; dxsf]sf]faf6 C0f ln0{Joj ; flos; kdf vbl k; n ; #fng ug{ePsf]5 . o; sfoqndsfl] ; xof]udf knfl:6s 3/df ad] dl t/sf/L v]l u/L cfocfhg u/\$]f Hj nGt pbfx/Ofx; 5g\ lj sf; lgdfrf]sf sfdx; h:t}:sh ejg, vfgkfgl, l; #f0shf] cflb lgdfrf u/\$]f 5g\ ; dbflos ejgx; lgdfrf u/\$]f 5g\ log}xg\ o; sfoqndn] ; dbfodf kf/\$]f] ; sf/flds kefj x; .

☞ tkf0\$]f]cge]df sfoqndk]'{/ sfoqnd nfu" ePk]5 ; dbfodf slQsf]kn/s k]pgePsf]5 < d]f]j rf/df sfoqnd nfu"ePkZrft ; dbfosf dflg; x;n]cfo chg]sf nflu t/sf/L v]l tyf pGgt afv]l k]ng sfoqnd ; ? u/\$]f 5g\ cyff pglx;df cfocfhg]sf] ; fl] klxrfg u/L sfollj ogsf nflu pT; flxt ePsf 5g\ ; dbfosf laleG

; d:ofx; nf0{ Dal6wt lgsfox; df cfj fh p7fpg
 ; Sg]ePsf 5g\ sfoqmd nfu"ePsf lfgx; df
 ; fwf/Of n]yk9 ug{g; Sg]x; lj/n}; Vofdf 5g\
 clwsfz 3/x;df :j f:Yo ; /; knf0sf nflu ; he
 z]f;fnox; lgdff u/L kofu u/\$f 5g\ To:t}
 u/] lxhf] Dd ; dxd cf a4 gePsf ; dbfosf
 ; b:ox; ; dx lgdff u/L To; sf]; :yfut lj sf;
 u/L cfh ; xsf/Ldf ; dfj z ePsf 5g\ ufP
 ; Dkof{ ; dx; Ps ; xsf/Ldf cfa4 e0{; uf]
 cfj fh ln0]j sf; df cufl8 a9sf 5g\ ; dbfosf]
 cfly\$ tyf ; fdlhs lj sf; sf]nflu ; xsf/L d]knt
 ;]f dhs sfoqmdx; ; /sf/L lgsfox; ; u
 ; #fng ul//xsf 5g\ ; dGj o / ; xsfo{u/L o;
 ; /sf/L lgsfo; u sfoqmdn]lj leGg
 tkf0{x; sf] ; Da6w cfochgsf sfoqmdx;
 s:tf]/xG5 < cufl8 a9f0/xsf]5.
 ; /sf/L lgsfox; ; E
 ; dGj o / ; xsfo{u/L o;
 sfoqmdn]lj leGg cfochgsf sfoqmdx; cufl8
 a9f0/xsf]5 . lbb^a / dt:okf]/Ldf afv] kfg,
 kmknhsf]g; /L :yfkf ; /sf/L lgsfox; ; uF
 ; xsfo{sf pbfx/Ofx; xg\ o:t}cfo yk]sfoqmdx;
 cemJofks; kdf ; xsfo{ul/g]of]hg /xsf]5 .
 ; dbfox; t a9L cfzfdVl ePsf 5g\elG5
 lg <
 ; dbfo cfzjf fbl o; cy6f ePsf 5g\
 ls, pglx;df cfkntf]; dbfosf]lj sf; cfkntf
 ug]5{eG]efj gf 5 . h; sf]nflu xfdlx;
 cfkntf; #7t e0{lj leGg sfoqmd tyf
 ; :yf; ; E ; xofu lngk5{eG]wf/Of 5 . of]
 qmd xfnsf lbgdf a9sf]kf0G5 . h; nf0{xfdlN]
 pglx;df cfzjf fbl a9sf] geg], ; fdlhs
 ; zQms/Of ePsf]aem' kb5 .
 sfoqmdsf]; dodf cf0k/\$f sg}rg]lx; 5g\
 sfoqmd ; #fngsf] qmddf gofFlsl; dsf]
 sfoqmdx; ; ?df n]h]f; dbfosf ; b:ox; Tolt

; lhn}; jLsf]g{r]fx;g\ h:t}gofFklj lwsf]wfg
 v]ldf P; =cf/=cf0{ klj lw ckf]pF p]kfbg
 gxg]xf]sl eg] clwsfz ls; fgx;n]; xh ; kdf
 :jLsf/gg\ ha p]kfbgdf k/Dk/fut tl/sfeGf
 a9L eof] ta of]rf; f]sf]lj ifo ePsf]5 . o:tf
 lsl; dsf rg]tx; sdzll; xh aG]u/\$f 5g\
 ; dbfodf art sfoqmd lgs}k]fj sf/L
 b]vPsf]5, o; nf0{Jojl:yt ug]sg}gof"
 ; f] 5 ls <
 ; xl s/f eGgeof]. j f:tj df ; dxd art
 sfoqmd Psbd
 k]fj sf/L ePsf] 5 .
 o; nf0{ lbuf] ; kdf
 Jojl:yt ug]{lj leGg
 ; dx;nf0{PslsE u/L
 ; xsf/L lgdff]sf]sfoqmd
 ; ? u/L; s\$ 5f}. ; fy}
 xfdl clxn]v g}
 ; xsf/Lx;nf0{ cfkntf] cfDbfgLsf] ; f]sf]
 klxrfgu/L cl3 a9g k]f]; fxg ul//xsf 5fF.
 h; n]ubf{sfoqmd kl5 klg ; dx; ; xsf/Lsf]
 ; :yfut lj sf; df lglZrt 5 .
 ; o; sf cnfj f yk sg} sfoqmdx; nfu'ug]; f]df
 xG5 <
 yk sfoqmdx; sf]s/f ubf{g]kntf gofFgofF
 klj lwx;sf]lj sf; gePsf]x]0g . h:t}g]kfn slf
 cg; Gwf]g kl/ifbn]yk}klj lwx; lj sf; u/\$f]5
 t/ tl klj lwx; ls; fg; fd'ku\$ 5g\ of]klj lw
 lj sf; / k]f/sf]b/lnf0{sd ub]nfg]/ v]l
 k]f]nlsf]p]kfbstj nf0{a9fpg]; f]df 5fF.
 ; c]fodf o; klqsfdfknt sg}; Gb; 5g\ls <
 o; klqsfdfknt d o; sfoqmdsf]tkntf6
 ; dbfosf ; b:ox;nf0{cfkntf] ufpF gdf
 agcf] cleofgdf nllg cg]/v ub5'. ; fy}
 cfkntf]; dx ; xsf/L ; :yfnf0{lbuf] ; kdf cufl8
 n]hg c]kn ub5'.



rGb\$nf k/fhhl

kmntsf]syf

hxf"0R5f Toxf"pkfo

k9g]0R5f hfx] u/\$L xg\ ; dxn]kP sllf ; #fng ug{w]} ; :yfs]9f\$ 9s9sfof]t/ klg kP sllf ; #fng ug{; Dej ePg . g]kfnldf Pp6f pvg 5 æhxf0R5f Toxf FpkfoÆ dff5h]rfxk]5 gk]g] ; fob}sd]j ifo xff]fg\ rGb\$nf nufotsf ; fylx;n]kP sllf k9g] rfxgf cfknh] ; dxsf]a]sdf k]tfj

; aVjf; ef lhNnfsf] ljs6 / buq uf= lj= ; = gdsf]j f8 g#^ ^ of]S; Gbf ufprf]lgj f; l @! j lif6f rGb\$nf k/fhhl lj j flxt dlxnf xg\ pgn]hlj gdf lj Bfnosf] dV; Dd b]g

; Dd kf0gg\ lj Bfno hfg]pd]df bfp/f3fF / d]hfkft ubq rGb\$nf]pd] lj To]. cfknh] s] ; fylx;n] k9g]n]g]/ lj leG ; 3 ; :yfdf ; lqno ePsf]b]bf rGb\$nf]f0{klg k9g] kg]/x\$ eG]1fg cfof]. k9g] k5{eG] r] t cfof]t/ Pp6l ux:yln]; fdf6o lj Bfyln] em]lj Bfno egf{eP/ k9g]s/f]; Dej klg lyPg . ufpef u7g ePsf ; dx;x]df ; w} Nofkr]nufpg'kb{rGb\$nf]dg lvGg x]yof]. ; fylx;n] ; fdf6o ; xl ubf{pgnf0{cfknh] klg ; xl ug{kP s:t]x]yof]< eG]n]lg' :j e]lj s lyof]. pgn]cfknh]cfj 4 ePsf]c?of t]f]:j fj ndag ; dxdf klg w]}k6s cfknh]

; fgltgf sddf aflx/L z]Qmsf]vff]lug{eGb f cfknh]eqsf]z]Qm vff]g'až xG5 eGg]kf7 oxl ; dxaf6 l; Sg ; lSG5.

/fv]. ; dxdf 7h} 5nkmn kl5 :yfglo ; dfh; j]L efj gf ePsf ; fwgf /f0{ th; f k/fhhl, j lj tf k/fhhl cflbn] :j o#] lsf j g]

k9fpg ; xhls/of ugeof]. clxn]pQm ufpef rGb\$nf k/fhhl nufot c6o cf7, bz hgf dlxnf; kP sllf kl9/x\$ 5g\ ; xhstf{ ; fwgf /f0{eGg]5 æfdl h; /l x65 lz]ffsf] p]hofnf] rfxg] ; nf0{p]hofnf]5/] g}5f\$5f of]x]d]k]t]j 4tf g}x]. xfdl cfn]kfn]u/] plgx;n]f0{k9g]n]g ; Sg]agP/5f\$5f]clxn] lgoldt sllf ; #fng dfq ePsf]5g . ; dxsf] klg /fd]sfd ePsf]5 . c?of t]f]:j fj nd] g ; dxsl cllbf %\$ j if6f g/dfof k/fhhl eGg]5 æujfgn]klg t]f]rtf d k]of0lb65' e65gV]Æ tg dg / j rg nufP/ u/]k]5 gk]g]s/f s]l /x]5 . xfdlnf0{kP sllf



; #fng ug{7h}dxef/t h:t]nfl0f] t/
 ; dXsf] ; lqmtf / ; b:ox;df Pstfsf]
 pT; fxn]of]; fdf0 h:t}eof]. elj iodf klg
 xfdl ; dXs}dflbdaf6 w/}s/f ug{ ; S5f
 eG]nfl5 . k/fhhl y'kg'x65- .ca rGb\$nf]sf]
 clf/ lrcg]/ ; xl ug]; kgf l5\$}k/f x65 .u
 o; } ; dXsf] ; b:o Pj d\k] s lffdf
 clbog/t ultf /f0{eG'x65- .d n]g ; Sg]
 ePk15 c? dlxnf;sf] nflu eP klg
 cf/=cf/=Pg= ; E k] s lffsf] nflu lgj hg
 n]y] k7fpg] 5'.u ; dXsf] of] ; lqmtf b]y]
 cf/=cf/=Pg= ; ^av]f; efn] pOm k] s lffdf
 skl, 86kg / k':tsx; ; xof] ug]sf ; fy}
 lgoldt cgudg ug] / csf] k6s klqmf
 k'fu/L lgj hg k/df k] s lff ; #fng u/lbg]
 j rgj 4tf JoOm u/\$f]5 . ; dXsf] pT; fx /
 hff/ b]y] cf/=cf/=Pg= ; ^av]f; efn]; dXsf]
 dgfan a9fpg cgudg / :6z'g/L ; fdfg
 ; xof] u/\$f]xf].

; dXsf ; b:ox; e65g\ .cf/=cf/=Pg= n]
 xfdlnf0{7hf] ug nufPsf] 5 . xfdlnf0{

; dXdfkr[Ps h6 xg / cfk]f]; d:ofx;sf]
 ; dXsf] ; lqmtf / ; b:ox;df Pstfsf]
 pT; fxn]of]; fdf0 h:t}eof]. elj iodf klg
 xfdl ; dXs}dflbdaf6 w/}s/f ug{ ; S5f
 eG]nfl5 . k/fhhl y'kg'x65- .ca rGb\$nf]sf]
 clf/ lrcg]/ ; xl ug]; kgf l5\$}k/f x65 .u
 o; } ; dXsf] ; b:o Pj d\k] s lffdf
 clbog/t ultf /f0{eG'x65- .d n]g ; Sg]
 ePk15 c? dlxnf;sf] nflu eP klg
 cf/=cf/=Pg= ; E k] s lffsf] nflu lgj hg
 n]y] k7fpg] 5'.u ; dXsf] of] ; lqmtf b]y]
 cf/=cf/=Pg= ; ^av]f; efn] pOm k] s lffdf
 skl, 86kg / k':tsx; ; xof] ug]sf ; fy}
 lgoldt cgudg ug] / csf] k6s klqmf
 k'fu/L lgj hg k/df k] s lff ; #fng u/lbg]
 j rgj 4tf JoOm u/\$f]5 . ; dXsf] pT; fx /
 hff/ b]y] cf/=cf/=Pg= ; ^av]f; efn]; dXsf]
 dgfan a9fpg cgudg / :6z'g/L ; fdfg
 ; xof] u/\$f]xf].

; w}csf\$] dv t]Sg] k/Dk/faf6 dfl
 p7g ; Sg'klg Pp6f dxTj kOf{s8L xf]. ; w]
 csf\$]cf8, e/f] dfd lx8g' n^av]8f]xg'xf].
 c?of t] fl:j fj n]dag ; dXn]rfn\$]of]sbd
 cToGt cgs/Oflo 5 . cfk]f]; d:ofsf]vflhl
 ug{/ ; d:ofsf]lgsf; vflg' klg ; dXsf]
 dxTj kOf{sbd xf]. cGo ; dXn] klg o;
 ; dXsf] ; kmtfsf] kf7 l; Sg' k5{. ; dXs}
 sf/Ofn]lg/lf/ rGb\$nf k/fhhl]sf]k9g]w]sf]
 k/f ePsf]5 . cfufdl lbgdf k/fhhl]n]; fpF
 clf/ vf/] k9g n]g ; sg . xfdl]zesfdgf .

o blkaxfb/ /f0{
 -; fdlhs kl/rfns, cf/=cf/=Pg= ; ^av]f; ef



Ij Bfnodf g; fl}sf]kl/j tǒ



○ 6lsf /f0{

○ /Ltf lnDa'

tflnd tflnd eG]w]kN6 ; g\$ t lyof
 t/ tflnd eg\$]s:tf]xf]eG]s/f xfdlnf0{
 yxf lyPg . klxnf]kN6 gkfn ufdlOf klgdOf
 ; :yf cf/=cf/=Pg= ; ^av]f; efn] tflnddf
 efu lng]cj ; / lbPk15 yxf eof]s, tflnd
 s:tf]x\$ /x\$. o; sf]nflu xfdl b0{hgfdq
 xǒ tflnddf ; xeful xǒ; DkOf]lj Bfyxǒ /
 Ij Bfno kl/j f/sf] kTofpb}gkTofPsf]s/f tflnd
 tkrf6 cf/=cf/=Pg= ; lsPsf]eflnkN6af6 g}lj Bfno
 ; ^av]f; efnf0{w]} ; /; kmf0df ; sf/fTds
 w]}w6oj fb . ; fy} ; /; kmf0df ; sf/fTds
 xflb\$ cfef/ k\$6 kl/j tǒ blvg yfNof]

ldhf; lnf]af]laf6 tflnd ; ?cft ug{eof].
 clg lj :tf/)lrqxǒ, cfsif\$ kfl6/xǒ /
 /ElrEl df0sf8df n]vPsf zAbxǒ, syf,
 pvfg, /df0nf ; To 36gfxǒ ; gfp]lj ifo
 cufl8 a9fpg{eof]. xfdlnf0{tflnd cj lwdf
 s}l l; sl /x\$ j f k9L/x\$ 5f]eG]efg g}
 ePg sl xfdl sg}?lrsf]lj ifodf 5nkmn
 u/L/x\$ 5f]. :shdf
 k9\$]eGbf ; flR}g}km/s
 xbf]x\$ tflnd . :shdf
 k9bf slxn]sfxlFk6df/
 nllg,lgGb] nllg]klg xǒ

ca nfuff tflnd s]lj ifodf lyof] <
 kefj sf/Ltf s:tf] /Xof] < xfdln]l; s\$
 s/fxǒ, cgej hg Hofb}zlfk} / kmnbfol
 xǒ ; Sg]5g\ lj ifo lyof]; dbfosf]cu] f0df
 ; ~rfInt kOf{ ; /; kmf0{sfoqmd -CLTS_ . A
 / tflnddf ; xhstf\$] eldsfdf xǒxVof]
 lbuf]ufdlOf hllj sflkfhg kl/of]hg -SRLP_
 cf/=cf/=Pg= ; ^av]f; efsf ; fdf]hs
 kl/rfns >l blkaxfb/ /f0{ pxf]x]fdlnf0{
 @)^\$ kff % ut]v & ut]; Dd hDdf #
 lbg ; xhls/of ub] >l l; 2]j /L df=j = gddf
 tflnd ; ~rfng ug{eof]. pxf]x] ; /n /

; S5 t/ Toxf]o:tf]ePg . ; fy}; do uPsf]
 klg kQ}ePg, cem slxn\$fxlF5f]ld7f]
 ult ; ultn]eng\eng\; sf0sf]kefj sf]/tdf
 yk pnhf]y]k/x\$]lyof]. tflndsfl]lj ifoj :t'
 xfdlnflu cToft}gfhf]/ slxNo}; Gb}g; g\$
 lj ifo ePsf]h] ; a} ; xefulxǒ sf] nflu
 lh1f; fsf]lj ifo t 5blyof]/ clt ; fble\$
 nflu g}x\$]lyof]eG]ptf o; sf]sfof] og
 klf eg]slQsf]kefj sf/L xfhf eG]s/fdf
 rflxFz^as nflu/x\$]lyof]t/ crDd eof]
 kTofpb}gkTofPsf]s/f tflnd ; lsPsf]
 ef]nkN6af6 g}lj Bfno ; /; kmf0df
 ; sf/fTds kl/j tǒ blvg yfNof]. oxl xf]

uf]L s/f . hg cr]dsf]k\$]v]b}5'o:tf] kl/j tG / ; wf/ lj Bfnodf slxNo}klg sg} zIQm] Nofpg ; Sbg} eGg] nfu\$] lyof]. olt sl7g sfd Pp6f ; fg] tflndn]; wf/ Nofp] xfdl t tlG5Ss k\$of]. To; }]x]fdl pT; flxt ag] ; /; kmf0{sfoqndnf0}; kmn agfpg nflu k/\$f 5f]. xdf]lj Bf]k}sf] !! ; b:olo ; /; kmf0}; ldlit klg 5 h; sf] ; e]hs 5g\; fyl dgL/fh tdf^a .

To; kl5 s/f af]L /Xof]kl/j tG s] eof] eGg] < lj Bfnodf /x\$] z]f]fno kof]udf gcfPsf]/ ; a} fylx} kfvlt/ hfg]uy]. clxn]t ; a}; fyl nfd]kfn] kv] klg rkl]f g}lb; f-lk; fa ug{hfg] ug{ yfNg' eof]. lj Bfnosf] j /lk/L hyfefjL k'/fgf sfuh, ; Gtnf, rsnf, lj:s6, rfprfpsf v]hx} gkmfn] lglZrt :yfgdf kmfNg]ug{yfNg' eof]. olt e0; s]kl5 lj Bfnosf] j l/kl/lb; flk; fa bu(w / kmf]f] clxn]kf0} . lj Bfno ; /; kmf0 ; wf/ cfPsf]b]y] xfdl ; a}bu 5f]. u?x} / cleefj sx} klg v'; L xg' ePsf]5 .

To; u/L xfdl / xdf]]; ldltn]s]ul//x\$]f

;"rgf

ufdlOf klg]e]f ; :yf cf/=cf/=Pg= ; ^av]f; ef lhNfn]; -rfng u/\$]ufdlOf hllj sflkfhg sfoqnd -P; cf/Pnkl_ sf]lqnf]snfx}nf0}; d} k\$zfg kf/De ul/Psf]o; lbuf] hllj sflkfhg klqsfdf tkf0} s}; dbfosf]lj sf; lgd]f]sf ; dfrf/x}, :jf:Yo ; Nnfx, /fli6 rf; sf]lj ifo, ; dbfosf] ; kmntsf syfx}, gofFk]offbol lj rf/ /

5f]eGg]klg yf]s/f n]g rfxG5f]. lgoldt }kdf :jf:Yo l:ylt canf\$g ug]. ; fylx}nf0}; Nnfx lbg]c6] ug]; fylx}nf0} ; Denfpg] / g; s]u?x}; E klg ; xof]u dflg]clg kmf]f] Joj :yfkgsf]nflu lj Bfno k}z; gdf cg/v]w ug]ufot ; /; kmf0; DaGwL ; 8s gf6s b]fpg]/ afnSnj x} klg u7g u/L kl/rfng ug]; f] agf0/x\$] 5f}. ; fy} cf/=cf/=Pg= ; :yfn] z]f]fno lgd]f]f ug{ ; xof]u u/d]f afn]f / lu6L ; sng ug]sfd lj Bf]k}n]dfq lhDdf lng]; ldltn]lg0f6 u/\$]5 . cf/=cf/=Pg= ; ^av]f; efnf0{oxl klqsfdfkmf s]cg/v]w ug{rfxG5f]eGg]\$)) hgf lj Bf]k} /x\$]o; k}df-lj=df Psk6df @ hgf jf # hgf dfq hfg ; lsg]; w]f]/ hlOf{cj :yfsf]z]f]fno /x\$]x}f ; f]ckof]kt 5, To; }]o; df-lj=df z]f]fno lgd]f]df ; xof]u u/L lbg' x]f]f eGg]lj gd|cg/v]w ub5f]. ; fy}k]f]-k]f] klg o:tf vfn]tflndsf] cfo]hgf u/L lbgx]f]f eGg]klg cg/v]w ub5f]. / ; :yfsf]p0/f0/ k]ltsf]sfdgf ub5f]. - n]v]sfao >l l; 2]j/l k}df-lj=gd \$, ; ^av]f; efd] slff ; ftdf cllbog/t 5g\

tkf0} af6 l; hgf ePsf 5f]f slj tf, ult k\$flzt ug5f]. ; fy}; dbfoaf6 k]kt p]s[6 b0]6f / rgfnf0k/:sf/sf]; d] Joj :yf ul/Psf]5 . cfufdl c^assf nflu ox]f}n]; Nnfx, ; e]ij / dx]j kOf} ; fdulx} k7f0}; xof]u ul/lbgx} cfux ub5f]. xfdlnf0{kqfrf/ ug]7]f]gf g]kfn ufdlOf klg]e]f ; :yf kf]a-g=*!#), n]lhDkf6, sf7df8f]-g]kfn

; dXn]ufp0f kl/j t0g Nofof]



○ hltaxfb/ -ofDkm' /f0

; aVj; ef lhNnf dT:okfy/L uflj ; dX u7g ePkI5
 j 8f g#^ df kg]Pp6f lj s6 ; fg]ufp0f] xfdlnf0{to; ; yfn
 gfd xf] y]]. ljleGg k\$ /sf tflnd, e00fx; h:t}
 o; ufp0f ; a}ofDkm' /f0{ hftlx; ; xof]ul sfo\$tf{ tflnd, zhe z]fno
 a; f]af; ub]cfPsf 5g\ hDd @% 3/w/L tyf ; /; kmf0{ tflnd, s/} faf/L tflnd,
 dWb0f6 !#) hgf hg; vof ePsf] o; 3/fo; L tyf jftfj /0f0 ; /; kmf0{ tflnd,
 ufp0f c? sg}Jo; ; fo gePsf] o; y]] cj n\$g e00f, cGt/ ; dX e00fx; h:t f
 ufp0f klxn]v g}afnlj j fx, axlj j fx x/\$ ls; ldsf tflndx; u/f0{ xfd]h:t f
 ug]k]ng /lxc]Psf] 5 . !#) hgf dWb0f6 clzllft ufp]x; nf0{1fg / ; lksf] j sf;
 cfhsf] of] Pssf0; f le/kfvf, hxn, v]hf, gfnfdf lt/ nDsg] d\$ f lbof].
 zt]abldf cfP/ klg lb; f, lk; fa ug]x; clxn] clxn] oxf]f]]
 lz]ffsf] af/] eGg' v]N8]kl]v lnP/ ; he afl; Gbfx; ; dX dfq
 kb]f{SLC kf; u/\$f rkl{ Dd k0f] ug]yfn]sf 5g\ geP/ ; fdbflos ej g
 eGg]sf] klg 5g\ rkl{ Dd k0f] ug]yfn]sf 5g\ agfpg, af6f] wf/f]
 clz]ffsf] sf/0fn] ubf{ x]hf ; fob oxf]f] u]nl, uf]f]; fj h]gs wf/f s] f ; /; kmf0{
 ; dbfo h]xn]klg kl5 kl//x\$ 5g\ xgt ug]nflu k/\$f 5g\ le/kfvf, hxn, v]hf,
 o; ufp0f cfheGbf sl/a b; j if{klxn]v gfnfdf lb; f, lk; fa ug]x; clxn]]
 g}; fg]l]tgf]; dXx; u7g gePsf] x]0g . v]N8]kl]v lnP/ zhe rkl{ Dd k0f]]
 t/ klg sltkonf0{ ; dX eg\$] s] xf] < ug]yfn]sf 5g\
 o; n]s]sfd u5{eGg]af/]s]l yxf] lyPg . clxn]oxf]f] k]oh; f]cfdf aafx; s,
 k]rlg sf]nb]v g}rNb}cfPsf] o; ufp0f] v k9g n]v g ghfGg]x; cgf]krfl/s
 /lt-l/j fh cem]klg 55, To; sf]cfwf/df slffsf]k9f0n]ubf{cfk]yf]gfd; Dd n]v g
 ; dfh rln/x\$]lyof]. y]]ufp0f]; dXx; hfGg]ePsf 5g\
 klg lglZqmo g}lyP . t/ xfn cfP/ o; klxn] o; ufp0f sg}klg lsl; dsf]
 ufp0f]efllo g}eg]f]f]f @)^# c; f]h # uf]l, tflndx; ug]k/]df sg}klg JolQmsf]
 ut\$] lbg Pp6f lqmfzln u}; /sf/L 3/ cfGgdf cyjf ; fj h]gs rf]f/f]df
 ; yfn] xfd] ufp0f kf0nf 6\$of]. To; } ug]kg] af]b]tf lyof] eg] clxn] cfP/
 ; yfsf] ; xof]udf xfdln]sfkm]l; x]l ; fdbflos ej gdf ug]k]sf 5g . of]
 ; jf]n]dag ; dX eg] ; dX u7g u]of] ; fdbflos ej g klg ufp]x; sf]; xof]u

hg>dbfg / cf/=cf/=Pg= ; :yfsf]cfly\$ sfoqmd -SRLP_ sf]7hf]bq 5 e6g]d
 tyf kflj lws ; xof]uaf6 lgdf0f ePsf]5 . 7f6b5' . / cfufdl lbgx2df klg o; u/L
 h]xf] of]ufpRkln\$]f]thgdf clxn] o; ; :yfn] xfd] h:tf] lj s6 clzllft
 sxl dfly ps; g ; kmn ePsf]b]v65 . ufpRf0{sxl xb; Dd dfly psf:g ; xof]u
 xfdl / xfd] ufpR]bfh0nf0{olt w}] ul//xf] \e6b}d cfm'o; ; :yfdf ; lqmo
 1fg / ; lkx2 l; sf0{clxn]cfP/ o:tf] eP/ cufl8 a9g]k0f ub5' .
 kl/j t6 u/fpg' eg\$]f]klg gkfn ufdl0f -sfkmh] l; *b]l :jfnDag
 klgd0f ; :yfsf]lbuf]ufdl0f hllj sflkfhg ; dX,dT:okf]/L-^ y]]6fh ;^av]f; ef

sljtf

df+; df ufpR emn



○ ; lsnf u?^a

df+; df ufpR emn, lahdl a0L an\$]f]
 cf/cf/Pg e6g]; :yfn]ufpRf p Hofnf]5/\$]f].
 p6gt v]l u/] s]lfd e/ kb5fF
 1fg / l; k aem] ufpRf]lj sf; ub5fF.

kf]vl xft lvof0, cufl8 xfdl ; b5fF
 df+; df ufpRf afi; Gbf Psh6 e0 a9b5fF
 ; dXdf a;] ; a\$]f]bMv ; 6g]5fF
 s; /L x65 lj sf; dgdf Toxl u6g]5fF.

cn]l v]l df+; df, km]ldf 06bj f ; nn
 lahdl a0L afn] df+; df ufpR emn .
 -u6ofE :jfnDag ; dX , gb-@ df+; df

cf0=kl=Pdsf]bq

○ nld l]Zj sdf{

; 6g' xfhf afaf, cdf s]fs bfhef0
 cf0=kl=Pd sf]1fg 5/f]s]fs h]df e0

kf]a]vl/s dn xfnl afnl gfnl nufpF
 ldqhlj sg xf]egl 5fgl-5fgl hf]ufpF
 ; qhlj /Vg' x6g u/f]h8la6l

l6da/, afem] ; tL\$]em]h xfnf]s6l-s6l

; f] xktf tfind ln0{ca cl3 a9fF
 cf0=kl=Pd= n]/fd]u5{l; Sg cl3 ; /fF
 of]l; 4f6t kof]u u/f]x]fdl afF6h]h
 pAhgldf bf]a/ x65 cf0=kl=Pd sf]bq

-k]ltzln cf0=kl=Pd=
 s]fs kf7zfnf, ;^av]f; ef

5f]f k9]sf]f p Hofnf].
 5f]L k9]3/}p Hofnf]..
 5f]f / 5f]L bj]f0{; dfg lzllf lbcfF.

; xsf/L ; ~rfngn] ; dbfodf pT; fx



○ efjgf /f0{

; ^av]f; ef lhNnfsf] wk' uf=j = hg; Vofsf lx; fj n] lgSs} afSnf] ufpFxf]. o; uf=j = =df ljleGg hft-hflt wd{ ; Dkbfosf JolQmx; sf]a; faf; /x\$]5 .

lj sf; sf bl[6n]cToGt kl5k/\$]pf]ufpEf gkfn ufdlOf klgd[; :yf -cf/=cf/-Pg= sf]; xof]udf >l dsfn' axp2]olo ; xsf/L ; :yf xfn; fn}btf{ePsf]5 .

o; ; :yf btf{xb' cufl8 of] ufpEf cf/=cf/-Pg= af/f ; ~rfInt ; -; fgf ; dxx;dfq ; #flnt lyP . o; lqdf ; #flnt bz j6f ; dxx;af6 dh ; ldt agf0{lgd[u/LPsf] of]; xsf/Ldf xfn ; Dd @\$@ hgf z[/ ; b:o /x\$] 5g\eg] z[/ ; Vof @%) k'uf] 5 . z[/ ; b:ox;af6 dfl; s ; kdf art xb}cfPsf] 5 . cfly\$ j if{ @)^%÷)^^ df o; ; xsf/Ln]!)) z[/ k'ofpg]nlo /fv\$] 5 . qmdz ; xsf/Ldf z[/ ; b:ox;sf] j [4 e0/x\$] 5 . cfufdl lbgdf cem gofFgofFof]hgfsf ; fy ; xsf/L cufl8 a9g]xf]eg]o; lqsf z[/ ; b:ox; ; :yfaf6 yk nfe]lj t xg]b]vG5g\

wk' uf=j = =df klg ; g@)^ b]v @)) (; Dd cf/=cf/-Pg= ; ^av]f; efn] lbu]ufdlOf hllj sflkfhg sfoqmd nfu"u/L lzlf, :jf:Yo, slif h:tf lqsf cnjf Toxf] ; dbfodf

hllj sflkfhg; DaGwl sfo{ul//x\$] 5 . ; dbfosf u/La, c; xfo, blnt, lgdvf / hghftlsf]cj :yf x] ; lj wf pknAw u/fpg] u/\$]kf0G5 . afv]kng COfnufgl, zifno lgd[; s]ifdf nufgl u/L ; dbfonf0{ cfdlge{tf tk[p[dv u/L/x\$] 5 . o;

; xsf/Ldf klg ; :yfn]k[; kdf ; xof] u/L cfufdl lbgdf klg ; xof] hf/L /Vg]c7f JoQm u/\$]5 . x/\$ dlxgdf a]s /Vgsf

; fy}xktfsf]# lbg vlnf /xg]of]; xsf/Ldf sfd sfhdf ; xh ug\$ nflu COf pk; ldt, n]yf ; ldt h:tf pk; ldt]sf]lgd[u/L

cToGt Jojl:yt ; xsf/Lsf] ; kdf cufl8 al9/x\$]5 . ; /; /tl x[of]pT; fx / pdu] lgs6 elj iodf wk]f; Lsf]; dl4 b]g ; LsG5 .

; fy}o; ; xsf/Ln] wk]f; Lsf] ul/al / k5[; gfsf]clbog cg; Gwfg u/L cfodhs / ; lkdn\$ sfo; df nufgl ; xof] ug] atfPsf]5 . o; k\$ /sf] nufgl]ul/al /

sd cfo>f] ePsf]; dbfodf yk cfo; flt a9g] wfj; L 9Ss ePsf 5g\ ; :tf] Aofhb/df COf pknAw u/fpg]. cfodhs / ; lkdh\$ lqdf nufgl xg] ; Dk[; /bftfx; lj Zj: t /x\$] kf0G5 . o; ; xsf/Ldf s]L

a]fhuf/ oj f-oj tln]hflu/ ; dt; kfPsf 5g\ - dsfn' axp2]olo ; xsf/L ; :yf ln= wk'; ; ^av]f; ef

; d\xdf gAa]xhf/ art



○ lraqdfg /f0{

x/š dlxgf dt:okf]y/L-^ y]b]h]sf afvf kfngdf
af] ; Gbfx; sfkm]l ; x]l :j]f]ndag ; xof]u, s]if; DaGwl
; d\]sf]ejgdf h]df x]5g\ pglx;sf] uf]l, cg]k]r]f]l/s slff ; #fng, ; d\]sf
Pp6}p2]o x]5 ufp]f]j]sf; s; /l ug]k ; b:ox;nf0{n]v]f t]fnd, Joj:yfkg t]fnd
kRrl; 3/w/]sf]kRrl; hgf ldn] of] h:tf cfwf/e]t lj ifodf ; d\]df ; xof]u
; d\] ag]š]f] 5 . x/š e]š]3f6df k]of0/x]š]f] 5 .

; b:ox;alr 5nkmm rN5- ...; d\]nf0{ cr]h of]; d\]df Pstf / nugz]ntf
s; /l d]fly n]h]fg]/ sg sfd ubf{/fd]f] g]ufp]f]j]sf; sf]d]vo s8l xf]eG]w]f/0]sf]
cf]Dbfgl ug]{ x/š e]š]3f6df ; b:ox;alr lj sf; ePsf] 5 .
; l]sG5 <U o; 5nkmm rN5- ...; d\]nf0{ pglx; d]h]k]j]d]f xf]
; d\]df ; Q/L j]l]if] 5nkmm rN5- ...; d\]nf0{ of x]6ahf/ hf]f; d\]
j]4-j]4]fb]v ; f]j]j]if] s; /l d]fly n]h]fg]/ sg / ; #]fs}lrof]f; f]
tG]l]x; k]g plQs} sfd ubf{/fd]f]cf]Dbfgl ug]{ /v]g 5f8b]g]g\ ; d\]df
hf]z, hf]f]/sf / ; l]sG5 <U pglx;n]cf]sl:ds /
pT; f]xsf ; fy ek/L cfpg] lj ifodf

; d\]df vl6/x]š]f 5g\ ; d\]sf]d]f; s s]l k}f 5b]d]Psf 5g\ hf] t]f]sf
art tyf Cof nufglaf6 k]k]t Aofhn]of] ; b:ox;nf0{pkn]Aw u/fpg ; l]sg]Joj:yf
; d\]sf]d]hwg (,)) xhf/ klu; s]š]f ldn]Psf] 5 . o; n]; b:ox;nf0{cf]0kg]
5 . of]; #]f cf/=cf/=Pg= sf]; l]q]m]t]f]d]f sg}k]g cf]k]t]sf]n]lg l:y]l]t]d]f /f]xt
ldlt @)^# efb]!) ut]u7g ePsf]xf]. k]of]Psf]5 . ; d\]sf]sf/0]fn]ubf{-; fgf

cf/=cf/=Pg= sf]cfly\$ tyf k]l]j]lws Joj; fo ug]f]6 j]l-rt JolQ]m]x; k]g
; xof]u k]k]t u/L of]; d\]n]a]s a:g / pBdl a]g ku]š]f 5g\ ; d\]af6 sv]f
; fdb]f]os sfd]sf]n]flu Pp6f ; fdb]f]os kfng, afv] kfng, s]if tyf Jofkf/
ejg ; d] l]gd]f]f ul/; s]š]f] 5 . cf]k]m]y Joj; fo ug]š]f n]flu Cof nufgl u/]k]5
; b:ox;nf0{a]s a:g u]f]f]; f]x]g]x]f ; bZox;sf]hgh]l]j]sf ; xh aG]b}uPsf]
/ 3/-3/ lxB]g]k]/f] \eg]l of]ejg l]gd]f]f dfq 5g] hllj sf]kfhg sf] /fd]f]d]f]l]od
ePsf]xf]. ; #]fs}; xof]u / ; d\]sf] k]g a9b}uPsf]5 .

r]fxg]d]f o; y]j]6]h]d]f z]f]f]no l]gd]f]f, -sfkm]l; x]l :j]f]ndag ; d\],
3/fo; l ; /; km]f0 t]fnd, cj]n]f]sg e]d]of, dt:okf]y/L, ; a\j]f; ef



klf0f3fts P8\af6 arfj

○ 8f= sff/ sdfcfo{

Prcf0el ef0/; z/L/df kj z u/k15
kl/t/lffds zIQmdf sdl cf0{sg}klg /f] kl/t/f]
ug] lfdtnf0{lgllsφ agf0lb65 .

Prcf0el z/L/df kj z u/kZrft lqliqno eP/ ; lft
z kdf ; fdfotof sxl dlxgfblv cf7-bz jif{Dd
al; /xg] P8\af6 ; a\ndt JolQm :j:y blvP klg
cftt o; sf]hlo blykgyfl5 . xfn lj Zj df ; a\ndt
JolQmsf]; Vof neuu \$ s/f\$ klu; s\$]5 . gkfnndf
sl/a &) xhf/ ; a\ndt e} s\$] 5g\6\$:yt zqmfh
6\$ksn tyf ; ?j/f] c:ktfnndf P8\ ; a\ndtnf0{
k/Llfof zdf cfflwnufot lj leGg ; lj wf lglzls klfq
ul/65 . ut r}df * / j zfvdf !\$ hgf ; a\ndtsf]
d[0' ePsf]; dfrf/ hfgsf/ldf cfPsf]5 .

; g\ (*! df P8\ /f] cd]lsfdf kltfnuf0Psf]
lyof]. of]/f]af6 ; a\ndt JolQm lj Zj Jofklz kdf
kfOPklg lj z]f u/] ck]sf, yfOnoff8, lkrnlkG; ,
xs^a, ef/t, >ln^asf tyf gkfnufot dh\$df
Jofks z kdf k]n]Psf]kf065 .

sf/Of

❖ plrt tl/sfn]s08d kof]u gu/L lnE-offlg
dyg, ubf dyg, dv dyg ❖ ; a\ndt lj k/Lt
lnE] ofg ; uefulsf]z/L/af6 kj fxxg]j lo{oflg/;
tyf /ut ❖ ; dlnE] ; Def]u ❖ j Zofj Q ❖
nfu," cfflww ;]g ❖ b]o{ gl JolQm] kof]u
u/\$f]l; l/Gh ❖ ; a\ndt JolQmaf6 /ut k]of/fkOf
❖ ; a\ndt JolQm] kof]u u/L/x\$]f hEf, bf/L
v}g]Jn\$ bGta] cflb ❖ PSok~r/ ug]
gfs sfg 5\$g]tyf 5fnfnf0{3f] z/L/df uflg
ug]; a\ndt ; 0\$]kof]u ❖ ; a\ndt uj] tl
❖ ; a\ndt cdfsf]:tgkfg ❖
c; /lft ofg ; DaGw .

nlf0f

P8\sf]lhj f0f z/L/df kj z ug{fy ; ?jftsf]
; a\nd0sf] cj lwdf ?3fvf\$] nfu] h/f] cfpq]

kftnf]lbfz nllg] hlp bVg] cfn:o xg] z/L/df
3fp vl6/f tyf 8fa/ blyf kg] / qmdzll /f] a9b}
uPdf nfd]; do; Dd Hj /f]h]; tfg]w]dlxgf; Dd
kftnf]lb; f nflu/xg] kl; gf ctoflws cfpq]x65,
Hofbf ysf0{dxz'; xg] z/L/df cj:l:yt lj leGg
ul]y a9g] lknof]; lgg] dvleq bfu blyf kg]cflb
x65 . /f]u hl6nxb} uP lgdf]lgofn] kmf\$; fdf
cfqmd0fug]tyf 5fnfsf]Sof; /n]; tfpBf P8\sf]
cl6td cj :yfsf z kdf ln065 .

arfj 6

❖ klt-k]glafx\$ c6o; E ofg lqmfnsnfkdf
; mlg /xbf s08d kof]u ug]❖ l a / f d l s f]
Prcf0el k/Llfofnf0{klyldstf lbg]❖ kofy]f]h:6,
6\$g]f]h:6 tyf g; h]la/fdlsf]/ut gdgf lnbf /
; hgn]lr/kmf/ ubf{; ts{f ckgfpg]❖ ; dlnE]
dlxnf tyf k'if; E ofg ; Dks{g/fVg]❖
/f]fg/lxt j f kof]o l; l/Gh dfq}kof]u ug] ❖
ofg Joj ; fo tyf nfucfflww ;]gaf6 al~rt /xg]
❖ ; a\ndtcdfsf]:tgkfg gug]❖
; a\ndt ue] tln]plrt ; dodf uj]ktg u/fpg]
❖ /f]u; DalGwt :j:Yo lzlf klfq u/]
hgr]gf km]fpg]❖ dh'ssf &% lhNnfd
tflndk]kt lrlst; saf6 Prcf0elnf0{sdhf]
agfpg]cflw .Pl66/66f0/n] lat/g ug]❖
!\$ c~rndf l; l8km] sfp66/ / ef0/nnf\$ lgzls
k/Llfof ug] . ; lawf; lxtsf]s]b|:yflkt ug].

pkrf/

Prcf0elaf6 aRg xfn; Dd sg}klg cfflwsf]
cflj isf/ ePsf]5g, vfk klg ag\$]5g, Pl66/66f0/n
cflwaf6 P8\ /f]u kOf z kdf lgdf] ge0Prcf0elnf0{
lqliqno / lgikfjl agfP/ ; a\ndt JolQmsf]cfo'
ndEofpg dfq ; ls65 . P8\ /f]usf]pkrf/sf]vflh
e}x\$]5 .

-n]ys kfF bzseGbf a9l ; doblv :j :yoffkrf/df
; mlg 5g\